

Koprške **OBRTNIŠKE NOVICE**

Informativno glasilo OBMOČNE OBRTNO-PODJETNIŠKE ZBORNICE KOPER

Številka **76** - april **2016**

Skupščina OOZ Koper **ZAHTEVA ZMANJŠANJE ODHODKOV**

**KRAJKOTRAJNO DELO
DRUŽINSKIH ČLANOV**

Seminar **OPRAVLJANJE
STORITEV V AVSTRIJI**

**OBVEZNO USPOSABLJANJE
VOZNIKOV**



Slavko Vižintin
predsednik OOOZ Koper
T: 031/786 266
E: slavko.vizintin@oos.si

Območna obrtno-podjetniška zbornica Koper
Camera regionale d'imprenditoria artigianale di Capodistria
Staničev trg 1, 6000 Koper

Telefon: **05/61 390 00** - fax: **05/62 719 17**
E-naslov: **oos.koper@oos.si** - spletna stran: **www.ooskoper.si**

Uradne ure strokovnih služb:
ponedeljek in petek: od 8. do 12. ure - sreda: od 8. do 12. ure in od 14. do 16. ure
Uradne ure predsednika: sreda: od 8. do 12. ure

Koprske obrtniške novice

Urednica: Elide Laginja - sodelavka: Andreja Kozlovič
Oblikovanje: Damjan Vremec o.v.s. - Tehnična ureditev: Premo d.o.o.
Tisk: Tiskarna VEK Koper - naklada: 750 izvodov
Letno izide 10 številčk glasila
Člani OOOZ Koper prejema glasilo brezplačno



Tatjana Ivančič
obrti register
T: 05/61 390 00
E: tatjana.ivancic@oos.si



Andreja Kozlovič
sekcije
T: 05/61 390 13
E: andreja.kozlovic@oos.si



Elide Laginja
sekretarka OOOZ Koper
T: 05/61 390 12
E: elide.laginja@oos.si

DAVKI IN RAČUNOVODSTVO



Dunja Verbajs
Davčno svetovanje
Verbajs d.o.o.

Brezplačno davčno svetovanje

vsako **tretjo sredo** v mesecu **od 10. ure** dalje na sedežu **OOZ Koper**, po predhodni najavi sekretarki zbornice (najkasneje v predhodnem tednu) na tel. **05/61 390 13** ali na tel. **05/61 390 00**

Člani OOOZ Koper imajo tudi naslednje popuste

- **50 %** popust pri izdelavi davčnega mnenja, ki ga naroči član, ki se udeleži brezplačnega specialističnega davčnega svetovanja
- **5 %** popust pri svetovanju in vodenju postopka prenosa podjetja s. p. na prevzemno kapitalsko družbo, z izdelavo dokumentov
- **10 %** popust pri pripravi pisnih odgovorov s področja davčne in postopkovne zakonodaje ter vodenja poslovnih knjig

PRAVO



Janez Starman
odvetnik

Brezplačno pravno svetovanje

sreda: od 15. do 16. ure - osebno na sedežu **OOZ Koper** ali na tel. **05/61 390 15**
pri odvetniku, na sedežu odvetniške pisarne na Kolodvorski 1, v Kopru: **ponedeljek in četrtek: od 16. do 18. ure**

Pravno svetovanje zajema

- dajanje vseh vrst ustnih pravnih nasvetov
- pomoč članom OOOZ Koper pri izpolnjevanju formularnih listin in vlog

PRIDOBIVANJE FINANČNIH VIROV



dr. Cveto Križan
Elcom In, d.o.o.

Brezplačno svetovanje iz področja pridobivanja finančnih virov

sreda: od 09. do 10. ure - na sedežu OOOZ Koper po predhodni najavi (najkasneje v pedhodnem tednu) na OOOZ Koper, tel. **05/61 390 00** ali **05/61 390 12** ali **05/61 390 13**

Svetovanje zajema

- svetovanje na področju financiranja razvojnih investicij in pridobivanja EU nepovratnih sredstev.
- svetovanje članom pri prijavi na razpise, ki ne zahtevajo obsežne dokumentacije

INFORMACIJE OZS



Prijava na spletni portal OZS

Na portal **www.oos.si** se prijavite z **uporabniškim imenom**: t.j. s številko vaše kartice Mozaik podjetnih in **geslom**. Če gesla ne najdete posredujte zahtevek preko e-pošte na **registracija@oos.si**.

Svetovalni center OZS - T: **01/5830 810** - F: **01/5830 583** - E: **svetovanje@oos.si** - spletna stran: **www.oos.si**

VARSTVO PRI DELU



Zavod za varstvo pri delu Koper, d.d.
Ankaranska cesta 5 c,
6000 Koper
(v prostorih Sintal Obala d.o.o.)

Urmik za stranke:
od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure
ali na telefon **05/63 090 35**

Brezplačno svetovanje iz področja varnosti in zdravja pri delu ter varstvo pred požarom

- pravice in dolžnosti delodajalcev in delavcev po zahtevah Zakona o varnosti in zdravju pri delu in podzakonskih predpisov
- pomoč pri izpolnjevanju raznih obrazcev (prijava poškodbe pri delu, delovne dokumentacije za oceno delazmožnosti na ZPIZ ...)
- zahteve Zakona o varstvu pred požarom in podzakonskih predpisov

Storitve za člane OOOZ Koper z 20 % popustom

Izvedba seminarjev in preizkusov znanja iz varnosti in zdravja pri delu in varstva pred požarom - izdelava izjave o varnosti s oceno tveganja - pregled delovne opreme (strojev) in izdaja poročil - ekološke meritve (osvetljenost, hrup, temperatura) - usposabljanja za viličariste, strojnike TGM.

ZDRAVSTVENE STORITVE



Dispanzer medicine dela, prometa in športa Izola
Ul. oktobrske revolucije 11,
6210 Izola

V dispanzerju medicine dela, prometa in športa imajo člani OOOZ Koper 15% popust na zdravstvene storitve

- Zdravstvene preglede bo opravljala **Nada Janjatovič, dr. med. spec.**
- **Za naročitev in sprejem** pokličite sestre na tel.: **05/66 350 10** ali zdravnico na tel.: **05/66 350 11** in sicer **od 7. do 8.30 ure**. Zdravnica bo opravljala preglede v dopoldanskih urah **od ponedeljka do petka**.
- S seboj prinesete zdravstveno kartico, člansko izkaznico zbornice Mozaik podjetnih, napotnico (obr. 8.204 ali obr. 8.205) in očala v primeru, da jih uporabljate. Bodite tešči!

ZAKONODAJA EU, PATENTI IN BLAGOVNE ZNAMKE



UP ZRS, Center za sodelovanje z gospodarstvom
Garibaldijska 18, 6000 Koper

Center nudi članom OOOZ Koper brezplačno svetovanje in pomoč:

- pri vprašanih povezanih z razumevanjem in tolmačenjem EU zakonodaje, direktiv, uredb in drugih pravnih zadev in zahtev vezanih na poslovanje na trgih EU (CE oznaka, upoštevanje EU direktiv, ipd.)
- pri vzpostavljanju poslovnih povezav s tujino in iskanju stikov ter obiskov poslovnih partnerjev v tujini
- pri objavi poslovnih ponudb in povpraševanj, organizaciji in izvedbi poslovnih srečanj
- pri prenosu znanja, inovacij in tehnologij
- pri zaščiti in varovanju pravic intelektualne lastnine (zaščita blagovnih znamk, v postopkih za zaščito patenta, idr.)
- pri vključevanju v evropske R & R projekte

Kontakti:
Katja Cergol - T: **05/663 77 80** - E: **katja.cergol@zrs.upr.si**
Sebastjan Rosa - T: **05/663 77 13** - E: **sebastjan.rosa@zrs.upr.si**
Sestanki po predhodni najavi.

Svetovanja in popuste lahko koristijo le člani s poravnano članarino zbornice.

Skupščina ZAHTEVA ZMANJŠANJE ODHODKOV



V četrtek, 31. marca 2016 se je na svoji 4. redni seji sestala skupščina Območne obrtno-podjetniške zbornice Koper. Udeležba na seji je bila kot običajno visoka, saj se je seje udeležilo petindvajset od osemindvajsetih poslancev.

Predsednik zbornice **Slavko Vižintin** je v obravnavo in potrditev članom predložil Poslovno poročilo zbornice za leto 2015 ter programске dokumente za leto 2016. Sejo je vodil član skupščine **Sergej Pinter**.



Slavko Vižintin, Sergej Pinter, Elide Laginja, Miran Boršič

Člani so uvodoma potrdili zapisnik 3. redne seje skupščine, ki je potekala v mesecu decembru, nato pa so se posvetili obravnavi poslovnega poročila, ki ga je predstavil predsednik zbornice in zaključnega računa zbornice za leto 2016. Številno članov OOOZ Koper je v primerjavi z letom prej še nekoliko upadlo, saj je zbornica leto 2015 zaključila z 775 člani. Čeprav je članstvo še vedno v upadanju, je spodbudno, da se je v OOOZ Koper v prvih treh mesecih letošnjega leta včlanilo štirinajst novih članov, kar je toliko kot v celotnem lanskem letu.

Zbornica je v letu 2015 svojim članom zagotovila enak nivo storitev kot ga je vedno zagotavljala. Kljub krčenju odhodkov je

zbornica članom skoraj vsa izobraževanja omogočila za simbolično participacijo. So-financirala je tudi različne aktivnosti, tako strokovne kot športne in družabne.

Članom je zbornica zagotavljala tudi pravno, finančno in računovodsko svetovanje ter druga svetovanja, ki so se izvajala na zbornici in v sodelovanju z zunanjimi institucijami. Člane je redno obveščala o vseh dogodkih in jim sproti posredovala informacije, ki jih ti potrebujejo pri opravljanju svoje dejavnosti.

S strani članov že nekaj let ni opaznejšega interesa za skupinsko nastopanje na sejmih, zato zbornica šteje za uspeh nastop skupine šestih njenih članov na sejmu TIŠposi, ki je potekal jeseni v Trstu.

Zbornica je tudi v letu 2015 vodila obrtni register na območju Mestne občine Koper in Občine Ankaran ter opravljala storitve e-Vem točke.

Delovanje organov zbornice so v letu 2015 zaznamovale predvsem volitve organov za mandatno obdobje 2015 - 2019 in zapleti v zvezi s spremembo statuta, ki je omogočila članom, da so prvič volili predsednika neposredno.

Skupina članov je zoper OOOZ Koper vložila tožbo s katero zahteva razveljavitev volitev, OZS je iz članstva izključila štiri člane OOOZ Koper - predstavnike vodstva, ki jih smatra za odgovorne za neposredne volitve, med njimi tudi na neposrednih volitvah izvoljenega predsednika zbornice. Člani so zoper izključitev vložili tožbe.

V letu 2015 se je skupščina iz novega mandata sestala trikrat, upravni odbor je imel

pet sej, eno skupaj z nadzornim odborom. Strokovna služba je delovala s tremi zaposlenimi.

V razpravi so prisotni ugotavljali, da je zbornica v letu 2015 delala dobro. Dobro so delale tudi sekcije, z izjemo Sekcije gostincev in živilcev in Sekcije lesnih strok, ki v letu 2015 nista izvedli niti ene aktivnosti. V jeseni so tudi sekcije izvolile svoja nova vodstva za mandat 2015 - 2019 tako, da si zbornica nadeja pozitivnih sprememb na tem področju.

Prisotni so ugotavljali, da je kartica Mozaik podjetnih še vedno premalo prepoznavna. Predlagano je bilo, da bi se s posebno nalepko na blagajnah označila vsa prodajna mesta, kjer se lahko s kartico uveljavlja popust.

Zaključni račun zbornice je predstavila **Marija Funčič** iz Računovodske hiše Fipos d.o.o., ki za OOOZ Koper vodi poslovne knjige. OOOZ Koper se je tudi v letu 2015 financirala pretežno iz članarine, ki je znašala 64 % celotnih prihodkov, 1 % so predstavljala nadomestila za storitve na področju javnih pooblastil, 35 % prihodkov pa je zbornica ustvarila s svojo pridobitno dejavnostjo.



Marija Funčič

OOZ Koper je poslovno leto zaključila z negativno razliko, ki je posledica nižjih prilivov iz članarine, odpisov terjatev iz naslova članarine in odvetniških stroškov, ki so nastali kot posledica nasprotovanja skupine članov OOOZ Koper in OZS neposrednim volitvam predsednika OOOZ Koper.

Člani skupščine so ugotavljali, da bi bila plačljivost članarine vsekakor višja, kolikor bi članarino pobirala OOOZ sama. Nadzorni odbor je skupščini predlagal naj Obrtno-podjetniški zbornici Slovenije predlaga, da omogoči tistim OOOZ, ki to želijo, da same fakturirajo in pobirajo članarino.

Člani skupščine so potrdili poslovno poročilo in zaključni račun za leto 2015,

finančnega plana pa ne, saj so ocenili, da so potrebni takojšnji ukrepi za doseg uravnoteženega proračuna, ki jih v plan-skih dokumentih ni. Seja se je zavlekla pozno v noč, zato jo je predsedujoči, na predlog članov, začasnó prekinil. Upravni odbor je dobil zadolžitev, da do naslednje seje skupščine, ki se skliče najkasneje v 30. dneh, pripravi nov predlog finančnega plana, ki bo upošteval vsaj še dodatno 20 % znižanje mase plač. Te so bile v lanskem letu znižane za deset odstotkov.

Člani skupščine so, na predlog **Franka Benčiča** in z namenom, da bi klestili stroške, razpravljali tudi o možnosti ukinitev glasila Kopske obrtniške novice. Člani skupščine predloga niso podprli, saj so glasilo ocenili kot dobro in koristno za članstvo in za organizacijo. Strinjali pa so se s predlogom upravnega odbora, da se čim prej začne z obiski pri članih, z organizacijo srečanj z njimi in s potencialnimi novimi člani. Podprli so tudi predlog nadzornega odbora, da se z obiski in z osebnimi pogovori začne najprej pri dolžnikih članarine, saj je v letu 2015 članarina bila plačana le v višini 69 odstotkov. Ugotoviti je potrebno zakaj tolikšno število članov članarine ne plačuje, ali jim zbornica pri tem lahko pomaga in tudi ali si sploh želijo biti člani zbornice.

Zbornica se mora konsolidirati, ugotoviti mora kolikšno je dejansko število njenih članov, ki bodo tudi plačevali članarino, saj bo le na tej osnovi lahko planirala svoje aktivnosti, prihodke in odhodke.



Igor Čurin

Koprski redarji z brezplačno telefonsko številko



ter obrtnikom in malim podjetnikom v starem mestnem jedru, ki jim na ta način lahko omogočijo boljše informiranje in sodelovanje z redarji, kar pomeni tudi lažji dostop z avtomobilom.

»Gre za možnost, da na primer, obrtniki, ki v mestu nimajo vedno zagotovljenega parkirnega mesta, svoj prihod uskladijo z redarji, da ne bi prihajalo do nepotrebnih neprijetnih situacij. Seveda pa so prek te številke redarji dosegljivi tudi za druge zadeve s področja občinskega redarstva,« so dodali v občinski službi za stike z javnostmi.

Vir: spletno uredništvo Primorskih novic

Igor Čurin in **Franko Benčič** sta na skupščini povedala, da so prizadevanja članov sekcije inštalaterje-energetikov, da bi z Mestno občino Koper našli rešitev za težave, ki jih imajo obrtniki s parkiranjem svojih vozil pri opravljanju dejavnosti v mestnem jedru, obrodila sadove. Obrtnikom in podjetnikom je, po njihovi zaslugi, danes omogočeno, da po predhodnem dogovoru z občinskim redarstvom, svoja vozila parkirajo tudi v mestnem jedru. Glede na to, da zbornica o tem ni prejela nobenega uradnega obvestila, objavljamo prispevek iz Primorskih novic.

V kopskem mestnem redarstvu od 12. februarja 2016 deluje brezplačna telefonska številka **080 44 49**. Redarji se na klic odzovejo vsak dan med 7. in 23. uro, v primeru zasedenosti pa vas glas na odzivniku povabi, da pokličete kasneje. Brezplačna telefonska številka je neposredno povezana s številko redarstva **041/627 286**, ki še vedno ostaja v veljavi.

Vodja občinskega inšpektorata **Ljubiša Mihajlovič** pravi, da so novo številko uvedli zaradi poenostavitve in boljše dostopnosti mestnega redarstva. Predvsem želijo pomagati krajanom

Skupni nastop na **23. PRIMORSKEM SEJMU**
od 26. do 29. maja 2016

PRILOŽNOST



Člane OOO Koper vabimo, da izkoristite priložnost, da svoje izdelke in storitve predstavite na tradicionalnem 23. mednarodnem obrtno-podjetniškem sejmu, ki bo potekal

od 26. do 29. maja 2016, v Areni Bonifika v Kopru

Sejmišče se nahaja v večnamenski dvorani Arena Bonifika in njeni bližnji okolici ter nudi solidne sejemske pogoje. Sejem se prireja v dvorani v skupni izmeri cca 2.400 m² in zunanjih cca 2.400 m² bruto površin. Poskrbljeno je za parkirišče razstavljalcev. Številke zadnjih let izkazujejo, da si sejem ogleda več kot 20.000 obiskovalcev.

Informacije in prijave

Vaš interes sporočite **Andreji Kozlovič**: po e-pošti: **andreja.kozlovic@ozs.si**, po tel. **05/61 390 13, 041/725 125** ali osebno na zbornici, kjer boste izpolnili prijavo.

Rok prijave

najkasneje do **petka 29. aprila 2015, do 12.00 ure**.

Sofinanciranje udeležbe

Zbornica bo članom s poravnano članarino, ki bodo na sejmu sodelovali stroške najema skupnega razstavnega prostora sofinancirala, v višini, ki bo odvisna od števila prijavljenih, s čimer želi prispevati k promociji njihovih izdelkov oziroma storitev.

Posebnosti

O vseh vprašanih (podrobnejša organizacija, izvedba, delitev stroškov) v zvezi z nastopom na sejmu, se boste interesenti dogovorili na sestanku, ki bo sklican v ta namen.

Kolikor ne bo dovolj interesentov, zbornica na sejmu ne bo sodelovala, o čemer bo odločil upravni odbor zbornice.

Seminar **Opravljanje čezmejnih storitev v Avstriji in novosti v letu 2016** ter predstavitev predloga zakona o napotitvi delavcev v tujino

VABILO

Za člane OOO Koper organiziramo strokovni seminar **Opravljanje čezmejnih storitev v Avstriji ter novosti v letu 2016 in predlog Zakona o napotitvi delavcev v tujino**

v torek, 19. aprila 2016 ob 11. uri, v zeleni dvorani Obrtniškega doma, Staničev trg 1, Koper

Program strokovnega seminarja

- opravljanje čezmejnih storitev v Avstriji
- dokumentacija - kdaj prijaviti storitev?
- kako napotiti delavca v/na delo v tujino?
- kje dobiti vse potrebne informacije o napotitvi?
- potrebna dokumentacija za napotitev (slovenski državljan, tretji državljan, opravljanje storitev v EU in izven EU)
- kaj mora podjetnik priložiti k prijavnim obrazcem?
- plačevanje prispevkov za gradbene sklade
- plačilo napotenega delavca, kdaj gre za službeno pot in kdaj ne?
- najpogostejše napake pri čezmejnem opravljanju storitev
- nadzor, globe
- novosti v Avstriji v letu 2016
- predstavitev predloga Zakona o napotitvi delavcev v tujino
- vprašanja in odgovori.

Komu je namenjen seminar?

Seminar je namenjen majhnim družbam in samostojnim podjetnikom posameznikom.

Trajanje predavanja

3 šolske ure

Predavateljica



Predavateljica **Zdenka Bedekovič** je zaposlena v Obrtno-podjetniški zbornici Slovenije, na mestu svetovalke - specialistke s področja plač, knjigovodstva in poslovanja v tujini dnevno svetuje članom in potencialnim članom zbornice. Je avtorica številnih člankov revije Obrtnik podjetnik in redno

predava na zelo obiskanih seminarjih in delavnicah v OOO po celi Sloveniji ter drugih institucijah.

Cena

Za člane zbornice s poravnano članarino znaša participacija **10,00 EUR** (DDV vključen), preostali del do polne cene krije članom zbornica. Za morebitne zunanje udeležence je cena 40,00 EUR (DDV vključen).

Prijave

S priloženo prijavnico, ki jo pošljete na naslov **OOO Koper, Staničev trg 1, 6000 Koper**, na fax. **627-19-17** ali na e-naslov: **andreja.kozlovic@ozs.si**

Plačilo

Ob prijavi na TRR OOO Koper, odprti pri Banki Koper št.: **10100 00351 70352**, namen: **delo v Avstriji**, koda: **OTHR**, sklic: **99**

Rok prijave

petek, 15. april 2016

Prijavnica za seminar **Opravljanje čezmejnih storitev v Avstriji in novosti v letu 2016** ter predstavitev predloga 1 zakona o napotitvi delavcev v tujino - 19. april 2016

Naziv firme (s.p., d.o.o., ...)	Davčni zavezanec <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Naslov	ID za DDV
Ime in priimek udeleženca	Član zbornice <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Glavno dejavnost, ki jo opravljam	Št. kartice Mozaik
GSM telefon	E-naslov
Plačano, dne	na TRR
	Datum, podpis in žig

Prijavnico dostavite na sedež OOO Koper, Staničev trg 1, Koper ali pošljete po faxu: 05/6271 917 ali na e-naslov: **andreja.kozlovic@ozs.si**

Kratkotrajno delo OŽJIH DRUŽINSKIH ČLANOV PO NOVEM

Sredi meseca avgusta 2015 se je začel uporabljati novi Zakon o preprečevanju dela in zaposlovanja na črno, razen nekaterih določb v zvezi z osebnim dopolnilnim delom, ki se začnejo uporabljati v začetku leta 2016.

Inštitut t.i. kratkotrajnega dela na podlagi katerega se je v legalne okvire spravila občasna pomoč ožjih družinskih članov, ki v manjšem obsegu lahko priskočijo na pomoč manjšemu podjetniku je bil že v stari zakon umeščen predvsem na pobudo Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije. Na ta način se je zagotovo povečala fleksibilnost, po drugi strani pa se ni po nepotrebnem procesiralo takšnega dela kot prekršek.

Novi zakon, pri sprejemanju katerega je bila aktivna tudi Obrtno-podjetniške zbornica Slovenije. Še dodatno razširja krog ožjih družinskih članov, ki pridejo v poštev za takšno obliko dela v mikro-družbi ali zavodu z najmanj enim in največ 10 zaposlenimi ali pri samozaposleni osebi z največ 10 zaposlenimi, in sicer ga lahko opravljajo:

- zakonec ali zunajzakonski partner ali partner v registrirani istospolni skupnosti lastnika ali solastnika mikro-družbe ali zavoda ali samozaposlene osebe,
- zakonec ali zunajzakonski partner ali partner v registrirani istospolni skupnosti enega od staršev lastnika ali solastnika mikro-družbe ali zavoda ali samozaposlene osebe,
- oseba, s katero je lastnik ali solastnik mikro-družbe ali zavoda ali samozaposlene osebe v sorodu v ravni vrsti do prvega kolena,

- starši in otroci zakonca ali zunajzakonskega partnerja ali partnerja v registrirani istospolni skupnosti lastnika ali solastnika mikro-družbe ali zavoda ali samozaposlene osebe.

Brat ali sestra torej ne prideta v poštev, prav tako ne vnuki in stari starši!

Obstaja pa dilema, ki se bo najbrž razjasnila šele sčasoma in sicer ali se tovrstno kratkotrajno delo lahko opravlja tudi pri "popoldanskem s.p.-ju, ki nima nikogar zaposlenega ali zgolj pri tistem s.p.-ju, ki je zavarovan iz naslova opravljanja dejavnosti.

Čeprav je predlagatelj zakona izpostavljala, da takšno delo pride v poštev le v malem podjetju v katerem je vsaj eden polno (in ne pavšalno) zavarovan bodisi na podlagi zaposlitve ali iz naslova opravljanja dejavnosti, pa iz definicije pojma "samozaposlena oseba" ni nedvoumno razvidno, da tega ne more uporabiti "popoldanec" brez zaposlenih, saj se kot samozaposlena oseba v smislu tega zakona smatra fizična oseba, ki opravlja pridobitno dejavnost ali drugo dovoljeno dejavnost.

Takšno delo je tudi po novem zakonu brezplačno in omejeno na maksimalno 40 ur mesečno. Še naprej je o takem delu potrebno voditi dnevno evidenco, ki jo podpišeta oba na začetku in koncu delovnega dne. Za izvajanje nadzora delodajalec hrani evidenco še dve leti (prej le 1 leto) po prenehanju opravljanja dela osebe, ki je to delo opravljala.

Kot novost kaže omeniti, da se takšnega

dela, ki ga bremenijo le pavšalni prispevki v višini 4,58 € mesečno ne prijavi več na upravni enoti, ampak se opravi zgolj prijava v zdravstveno zavarovanje z obrazcem M12 na enotah ZZS.

Kratkotrajno delo se mora glede zaposlovanja oseb, mlajših od 18 let, delovnega časa, nočnega dela, odmorov in počitkov ter varstva nekaterih kategorij delavcev opravljati v skladu s predpisi o delovnih razmerjih in predpisi o varnosti in zdravju pri delu.

Iz vprašanj članov v zadnjem obdobju ugotavljam, da se zgoraj opisano kratkotrajno delo občasno zamenjuje s sorodstveno pomočjo, kar pa nikakor ni dopustno. Ta oblika pomoči je zamenjala prejšnjo določbo o delu v lastni režiji. Resda posameznik na tej podlagi lahko pomaga širšemu krogu sorodnikov, npr. tudi bratu, sestri, nečaku, stricu, teti, tasti, tašči, zetu, snahi ipd., toda po drugi strani je nujno pri tem vedeti, da pride sorodstvena pomoč v poštev le med fizičnimi osebami, nikakor pa ne kot pomoč gospodarskemu subjektu, ne glede na velikost le-tega. Takšne sorodstvene pomoči torej ne more biti deležna niti mala družba niti mali s.p., četudi ima manj kot 10 zaposlenih.

Podobna omejitev velja tudi za sosedsko pomoč, saj je tudi le-ta možna le med fizičnimi osebami oz. sosedi posamezniki pod pogojem, da med njimi obstaja določena bližina v smislu prebivanja ter, da med njimi ni sklenjene pogodbe in je delo opravljeno brez plačila!

Dušan Bavec, univ. dipl. prav., svetovalec SC OZS

Zdravi delavci OMOGOČAJO USPEŠNEJŠE POSLOVANJE



Dunja Koren

Za varnost in zdravje na delovnem mestu so odgovorni tako delodajalci kot delavci. Nekaj nasvetov kako obvladovati kostno-mišična obolenja in poškodbe pri delu so prejeli tudi udeleženci delavnice z naslovom Dan za zdravje, ki smo jo organizirali v okviru projekta Obvladovanje kostno-mišičnih bolezni in poškodb pri delu v obrtnik delavnicah. Predavanje je potekalo 15. marca 2016 v zeleni dvorani OOO Koper. Predavateljica **Dunja Koren** iz Zavoda Oreh, je v pol drugi uri predstavila vrsto ukrepov, ki jih morajo delodajalci zagotoviti za varnost in zdravje delavcev ter drugih navzočih oseb v delovnem procesu. Vsak delavec pa mora ukrepe spoštovati in delo izvajati tako, da poteka na varen in zdrav način.

Ko govorimo o kostno-mišičnih obolenjih, ki so povezana z delom, govorimo o okvarah sestavnih delov telesa, kot so mišice, sklepi, kite, vezi, živci, kosti in krvni sistem.

Za učinkovito preprečevanje kostno-mišičnih obolenj je na delovnem mestu poleg prilagojenega delovnega okolja, dovolj tudi nekaj vadbe, ki jih lahko delavci izvedejo že v nekaj minutah. Ob ponavljajočih se gibih, večurni prisilni držji, enoličnim delom s hitrim tempom, je priporočeno, da se izvajajo krajši premori, med katerimi se delavci razgibajo. Zato, da zagotovite tudi zakonskim zahtevam, ki jih je ob uvedbi leta 2011 doprinesel Zakon o varnosti in zdravju pri delu, morate delodajalci izvajati tudi načrtno promocijo zdravja na delovnem mestu. In kaj to v praksi pomeni? Enostavno, na eni strani skrb za zdravo delovno okolje, na drugi strani skrb za zdravje zaposlenih tako, da jim omogočite rekreacijo (razgibanje na delovnem mestu s tem, da si delavci pretegneje obremenjene dele telesa in se sprostijo, organizirani pohodi izven

delovnega časa, itd). Delodajalci morate izvedene ukrepe za preprečevanje bolezni na delu tudi zabeležiti. Obrazec in gradivo dobite člani na sedežu zbornice.

Za informacije pokličite na tel. 05/61 390 13.

Promocija zdravja na delovnem mestu – zakonska obveza

Obrtniki in podjetniki, ki so se udeležili delavnic, ki smo jih nedavno izvedli na OOO Koper glede preprečevanja kostno-mišičnih obolenj, lahko udeležbo upoštevajo kot aktivno izvajanje programa promocije zdravja na delovnem mestu.

Zakon o varnosti in zdravju pri delu - 1 opredeljuje promocijo zdravja pri delu kot sistematične ciljne aktivnosti in ukrepe, ki jih delodajalec izvaja zaradi ohranjanja in krepitev telesnega in duševnega zdravja delavca. (ZVZD – 1; UL RS št 43/11; 27. Točka 76. Člen) Na osnovi nacionalnih smernic, promocija zdravja pri delu usmerja svoje delovanje v petih področjih:

- oblikovanje strategije zdravja v orga-

in družbe za izboljšanje zdravja in dobrega počutja ljudi pri njihovem delu.

To dosežemo s kombinacijo:

- izboljšanja organizacije dela in delovnega okolja,
- spodbujanja zaposlenih, da se aktivno udeležujejo aktivnosti za varovanje in krepitev zdravja,
- omogočanja izbire zdravega načina življenja in
- spodbujanja osebnostnega razvoja.

Pri promociji zdravja na delovnem mestu gre za aktivno podporo delodajalcev pri izboljšanju splošnega zdravja in dobrega počutja zaposlenih, kar je skupen interes delodajalcev in zaposlenih. Pri tem procesu je bistvenega pomena, da so vsi zaposleni, pod enakimi pogoji, vključeni v ta proces in da se upoštevajo, njihove potrebe in stališča glede izboljšav organizacije dela in delovnega okolja.

Program izobraževanja v okviru promocije zdravja na delovnem mestu se pripravi tako, da sledi strateškimi ciljem in razvojni viziji podjetja. Z izvedenim programom zadostite zakonskim obvezno-



Kdo je zavezanec ZA POROČANJE O ODPADKIH

V zeleni dvorani Obrtniškega doma smo 17. marca izvedli seminar z naslovom poročanje o nastalih odpadkih do 31. marca 2016. Seminarja se je udeležilo osem članov koprške in pet članov izolske zbornice.

Predavateljica **Katarina Železnik Logar** je predstavila področje zakonodaje in obrazce ter poročila, ki jih morajo povzročitelji raznih odpadkov izpolnjevati ter jih posredovati pristojnim institucijam. V skladu z določili Uredbe o odpadkih (Uradni list RS, št. 103/2011, št. 37/2015 in št. 69/2015) je povzročitelj odpadkov dolžan poročati, če je v preteklem koledarskem letu pri izvajanju svoje dejavnosti povzročil več kot deset ton vseh odpadkov ali več kot pet kg nevarnih odpadkov oziroma je v preteklem koledarskem letu zaposloval deset ali več oseb, ne glede na vrsto zaposlitve.

Predavateljica je udeležencem izčrpno odgovarjala na vsa njihova vprašanja. Nazorno in zelo jasno jim je na konkretnih posameznih primerih predstavila njihove obveznosti.

Udeleženci so bili z izvedbo seminarja zelo zadovoljni.



stim tako pravno formalno kot izvedbeno v smislu, da s programom promocije zdravja na delovnem mestu usposobite in opolnomočite zaposlene v smeri prevzema odgovornosti do svojega zdravja, s tem povečate zadovoljstvo zaposlenih in s sodelovanjem pri aktivnostih za izboljšanje zdravja, zmanjšate bolniško odsotnost ter povečate polno angažiranost zaposlenih v delovnem procesu.

Dunja Koren, Zavod Oreh

Projekt je finančno podprl Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije



Vtisi iz predavanja PRODAJO LAHKO VEDNO POVEČAMO

Za člane zbornice smo v četrtek, 24. marca 2016 organizirali seminar na temo povečanje prodaje. Predavanja se je udeležilo devet članov zbornice.

Predavatelj **Robi Rodman** je izčrpno in nazorno povedal kaj moramo storiti, da zadovoljimo stranke, se uspešno soočamo s konkurenco, izboljšamo storitve in ustvarimo večji prihodek.

Antonio in **Martina** iz fotografskega studia Per-Kofol sta izvedbo tako komentirala: »Predavanje je bilo zelo zanimivo. Pridobila sva nove koristne informacije o tem kako pristopiti k strankam, kako se z njimi pogovoriti na pravi način in jih tako prepričati v nakup najinih storitev. Podoznih predavanj bi se z veseljem še udeležila.«



SEKCIJA GRADBINECV

Predstavitev proizvodov Murexin po namenu uporabe

VABILO

Za **gradbince, keramičarje in slikopleskarje**, člane sekcije gradbincev OOO Koper organiziramo brezplačno predstavitev prodajnega programa podjetja Murexin iz Slovenske Bistrice,

▶ **v četrtek, 21. aprila 2016 ob 18. uri, v zeleni dvorani OOO Koper, Staničev trg 1, Koper**

Program

ob 18.00 Predstavitev podjetja Murexin
ob 18.15 Predstavitev proizvodov po namenu uporabe; (teoretični del v zeleni dvorani, praktični prikaz na dvorišču OOO Koper);

Gradbinci

- hitre rešitve pri izravnavi stene, pri katerih se z delom lahko nadaljuje že po nekaj urah.
- uporaba izravnalne malte **AM 50 TRASS** in **Super podlage D4**.

Keramičarji

- vgradnja Hydroizolacije in polaganje keramike v istem dnevu.
- hydroizolacija tekoča folija** (enostaven nanos z valjčkom) in **EPOXY Fugirna masa FMY 90**.

Slikopleskarji

- detalji pri vgradnji **okenske police** ob izvedbi zunanje fasade.

ob 19.30 Druženje ob prigrizku

Predavatelji

Robin Krančan, Murexin
Andrea Černjul, (predavatelj iz Hrvaške) Murexin
David Volk, Murexin komerciala

Prijave

Prijavite se pri **Andreji Kozlovič**, tel. **05/613-90-13** ali **041/725-125** oziroma na **e-naslov: andreja.kozlovic@ozs.si**.

Rok prijave

torek, 19. aprila 2016

Na dogodek so vabljeni tudi ostali člani zbornice, ki jih ta tematika zanima.

Udeležba je za člane brezplačna.

MUREXIN

SEKCIJA GRADBINECV

Ogledali smo si sejem Dom

V petek 11. marca smo za člane sekcije gradbincev organizirali ogled sejma Dom, ki je na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani potekal v času od 8. do 13. marca 2016. Dogodka se je udeležilo najst članov zbornice.

Predsednik sekcije gradbincev **Zlatko Kalšnik** je po obisku sejma dejal: »Bistvenih novosti za našo dejavnost na sejmu nismo zasledili, ker nas o novostih v glavnem obveščajo že proizvajalci in trgovci sproti. Ne glede na to, si je bilo sejem vredno ogledati, če ne drugo zaradi njegove bližine, saj si za to ni bilo potrebno vzeti dela prostega dne v celoti. Vsako tovrstno priložnost člani zbornice izkoristimo tudi za neformalno druženje, kjer pogosto nastanejo tudi konstruktivne razprave. Sproti se dogovorimo za izvajanje programa dela sekcije ter predlagamo organizacijo drugih aktivnosti.«



Foto: Zlatko Kalšnik

SEKCIJA GOSTINCEV IN ŽIVILCEV

Seminar Higiena živil, HACCP

in označevanje alergenov s pisnim preizkusom

VABILO

Za člane sekcije gostincev in živilcev OOO Koper organiziramo seminar iz higijene živil in HACCP sistema ter označevanje alergenov s pisnim preizkusom

▶ **v ponedeljek, 25. aprila 2016 ob 10. uri, v zeleni dvorani Obrtniškega doma, Staničev trg 1, Koper**

Na podlagi zahtev Uredbe (ES) 852/2004 o higieni živil (poglavje XII: Usposabljanje) lahko v proizvodnji ali prometu z živilmi delajo le osebe, ki v praksi izkazujejo znanja o higieni živil, pridobljena s strokovno izobrazbo za delo in/ali z dodatnim usposabljanjem za delo z živilmi.

Vsi, ki delajo z živilmi in so zato odgovorni za varnost živil, morajo biti primerno usposobljeni za delo in seznanjeni z načeli dobre prakse za delo, ki ga opravljajo. To ravno tako velja za študente, dijake.

Nosilec živilske dejavnosti pa je odgovoren za to, da so osebe, ki delajo z živilmi v njegovi živilski dejavnosti, ustrezno usposobljene za svoje delo tako, da jim daje ustrezna navodila, jih nadzira ipd.

Nosilec živilske dejavnosti sam presoja o načinu usposabljanja. Lahko ga zagotavlja v obliki internega usposabljanja, z organizacijo programov usposabljanja, predvsem pa delavce seznanjanja s smernicami, če se te uporabljajo.

Program strokovnega izobraževanja

- zakonodaja na področju higijene živil
- živila kot dejavnik tveganja, ki lahko ogrožajo zdravje potrošnika
- nalezljive bolezni - prenos in ukrepi za njihovo preprečevanje HACCP sistem v praksi:
 - načela in prednosti
 - preventivni oz. kontrolni ukrepi ter korektivni ukrepi
 - spremljajoči higienski programi, dobra higienska in proizvodna praksa
 - uporaba smernic dobre higienske prakse ali lastnega načrta na osnovi HACCP načel

- zagotavljanje sledljivosti živil v gostinskih in živilskih obratih
- obveznosti prevoznika pri prevozu živil (registracija živilskega obrata, obvezna dokumentacija, čiščenje ...)
- zagotavljanje potrebnih informacij o živilih potrošnikom pri označevanju alergenov in snovi, ki lahko povzročajo preobčutljivost (primeri označevanja, dopolnitev HACCP dokumentacije, obvladovanje alergenov)
- lastna pridelava živil v malih količinah v gostinskih obratih
- Informacija o obveznosti označevanja hranilne vrednosti na predpakiranih živilih
- najpogostejše napake, ki jih na terenu zaznavajo inšpektorji s strani Uprave za varno hrano in kako jih uspešno odpraviti.

Predavateljica

mag. **Katarina Železnik Logar**, IVD Maribor.

Trajanje seminarja

4 šolske ure

Cena

Za člane zbornice s poravnano članarino znaša participacija **15,00 EUR** (DDV vključen), preostali del do polne cene krije članom zbornica. Za morebitne zunanje udeležence je cena 50,00 EUR (DDV vključen).

Prijave

Prijavnico pošljite na **OOO Koper, Staničev trg 1, 6000 Koper** ali na fax: **05/6271 917** ali na e-naslov: **andreja.kozlovic@ozs.si**.

Plačilo

Ob prijavi na TRR OOO Koper, odprt pri Banki Koper št.: **10100 00351 70352**, namen: **seminar HACCP**, koda namena: **OTHR**, sklic **99**.

Rok prijave

četrtek, 21. april 2016

Prijavnica za seminar HIGIENA ŽIVIL, HACCP IN OZNAČEVANJE ALERGENOV S PISNIM PREIZKUSOM - 25. april 2016

Naziv firme (s.p., d.o.o., ...)	Davčni zavezanec <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Naslov	ID za DDV
Ime in priimek udeleženca	Član zbornice <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
GSM telefon	Št. kartice Mozaik
E-naslov	Datum, podpis in žig
Plačano, dne <input type="text"/>	na TRR

Prijavnico dostavite na sedež OOO Koper, Staničev trg 1, Koper ali pošljete po faxu: 05/6271 917 ali na e-naslov: andreja.kozlovic@ozs.si

SEKCIJA GOSTINCEV IN ŽIVILCEV

Istra Gourmet Tour v restavraciji Venezia

Restavracija Venezia na Škofijah se je, v okviru projekta Istra Gourmet Tour 2016, predstavila s svojimi kulinaricnimi dobrotami 17. marca 2016. Po mnenju gostov je dobro opravila svoje poslanstvo. Šef kuhinje **Kristjan Pernič** je pogostil 58 gostov, ki so uživali ob okušanju dobrot, tako ribjih kot mesnih.

Po ocenah 49 gostov, ki so oddali glasovalne liste, je največ točk prejela glavna jed ribjega menuja, marinirana hobotnica v pečici s krompirjem in črnimi olivami. Od možnih petnajstih točk je bila jed ocenjena s 13,40 točkami. Kulinaricne dobrote so popestrila vina posestva Klenar.

V vlogo ocenjevalca se lahko prelevite tudi sami in po predhodni rezervaciji obiščete gastronomske večere, ki bodo še potekali po naslednjem razporedu:

- 14. aprila 2016 - **Pazin** - restavracija Francuz
- 28. aprila 2016 - **Poreč** - restavracija Dva ferala
- 12. maja 2016 - **Rovinj** - restavracija Brancin da Pino
- 26. maja 2016 - **Pula** - restavracija Škuža

Katera izmed sodelujočih restavracij, bo po mnenju obiskovalcev gastronomskih večerov najboljša, bo znano po zadnjem dogodku v Puli.



Foto: Olga Knez

Cenik v gostinski dejavnosti tudi v italijanščini

Objava cenika v gostinski dejavnosti je predpisana v 13. členu Zakona o gostinstvu. Pravilnik o uporabi jezikov narodnih skupnosti v procesih poslovanja podjetij s potrošniki na območjih, kjer živita italijanska in madžarska narodna skupnost (Uradni list RS, št. 78/08) določa, da mora biti opis izdelka dvojezičen kar posledično določa, da mora biti **celoten cenik tudi v italijanščini**.

Vse pravne osebe (samostojni podjetniki in gospodarske družbe) ne glede na dejavnost, ki jo opravljajo, morajo skladno z Odlokom o javnem izvajanju dvojezičnosti na narodnostno mešanem območju, kadar na svojih objektih javno oglašujejo določene akcije in podobno, objaviti tekst tudi v italijanskem jeziku.

Zbiramo prijave za 60-urni nadaljevalni tečaj varjenja s postopkom TIG

Območna obrtno-podjetniška zbornica Koper bo v sodelovanju z Medpodjetniškim izobraževalnim centrom Koper organizirala nadaljevalni tečaj varjenja s TIG postopkom, kolikor bomo za izvedbo prejeli zadostno število prijav.

Nekaj informacij o tečaju

- tečaj bo pričel **v drugi polovici meseca maja**
- potekal bo vsak dan od **16. do 20. ure**, do zaključka sklopa 60-ih ur
- kandidati morajo imeti osnovna znanja na področju varjenja s postopkom TIG,
- kandidati morajo poskrbeti za zaščitna sredstva, delo opravljajo na lastno odgovornost pod nadzorom predavatelja in poznati morajo predpise iz Varstva pri delu,
- kandidati ne smejo biti pod vplivom alkohola in drugih substanc,
- na koncu tečaja dobijo kandidati **potrdilo, da so opravili 60-urni tečaj varjenja s postopkom TIG**,
- tečaj se izvede če bo prijavljenih vsaj 6 oseb
- prijava je potrjena takrat ko kandidat poravnava stroške tečaja
- k prijavi je potrebno priložiti fotokopijo spričevala o poklicu,
- zaželeno je tudi potrdilo o opravljenem tečaju iz varstva pri delu.

Cena

400,00 EUR + DDV po osebi. OOOZ Koper bo članom s poravnano članarino stroške tečaja sofinancirala v višini 50,00 EUR.

Prijave

Vse, ki vas zanima opravljanje tečaja se lahko prijavite na tel. **05/61 390 13** ali **041/725 125** ali na e-naslov: **andreja.kozlovic@ozs.si**.

Rok prijave

petek, 22. april 2016

VABILO

SEKCIJA KOZMETIKOV

Sejem TRENDS OF BEAUTY

Člane sekcije kozmetikov OOOZ Koper vabimo na ogled sejma Trends OF Beauty

v soboto, 16. aprila 2016,
v Gradec, Avstrija

Prijave

Prijave na tel. **05/61 390 13** ali **041/725 125**
ali na e-naslov: **andreja.kozlovic@ozs.si**.

Rok prijave

sreda, 13. april 2016

Organizacija prevoza

Na podlagi števila prijav bomo organizirali prevoz. Kolikor bo prijavljenih dovolj za en avtomobil, se bodo prijavljeni za prevoz med seboj dogovorili. Stroške prevoza krije vsak udeleženec sam.

Sofinanciranje

Zbornica bo članom s poravnano članarino stroške vstopnice za sejem sofinancirala v višini **70 %**, na podlagi oddane vloge in dokazil o plačilu in udeležbi. Člani si vstopnico priskrbite sami. *Kodo za nakup vstopnice lahko dobite le z registracijo na spletni strani www.hair-messe.at. Obisk in nakup sejmskih kart po veljavni ceni je dovoljen samo profesionalnim delavcem v kozmetiki z dokazilom na podlagi vizitke ali kopije potrdila iz Ajpesa. Slednjega lahko člani dobite tudi na zbornici.*

Kozmetiki odkrijte spomladanske trende!

SEKCIJA KOZMETIKOV

Predavanje ETERIČNA OLJA V KOMBINACIJI Z MASAŽO

Za člane sekcije kozmetikov OOOZ Koper in ostale interesente, v sodelovanju z Inštitutom za izobraževanje, razvoj in promocijo aromaterapije - Aromainstitut iz Ljubljane organiziramo predavanje o aromaterapiji z naslovom Eterična olja v kombinaciji z masažo (celulit in razstrupljanje)

► **v soboto, 7. maja 2016 ob 10.00 uri,**
v zeleni dvorani Obrtniškega doma,
Staničev trg 1, Koper

Tematika predavanja

- koristi uporabe eteričnih olj v masaži
- ustvarjanje atmosfere (sprostitvev klienta)
- katera eterična olja spodbujajo limfni in krvni obtok, razstrupljanje ter kako jih uporabljamo in mešamo
- katera eterična olja so diuretiki, analgetiki, spazmolitiki in rubefacienti ter kako jih uporabljamo in mešamo
- zaščita izvajalca:
- varna uporaba in pravilna izbira eteričnih olj
- pravilno postavljanje formulacij, doze in kontraindikacije
- uporaba eteričnih olj za zaščito maserja npr. uporaba protiglivičnih eteričnih olj pri refleksni masaži stopal

► **Trajanje predavanja:**
4 šolske ure

► **Predavateljica**



Foto: Primož Predalič

Melani Kovač, klinična aromaterapevtka, je mednarodno priznana certificirana aromaterapevtka in aromamaserka. Angleški tip šole aromaterapije je končala na Aroma akademiji v Zagrebu, svoje znanje kemijskih struktur eteričnih olj pa poglobila na naprednih izobraževanjih (klinične) aromaterapije v



Foto: Primož Predalič

VABILO

Franciji in Angliji. Svojo željo po znanju aromaterapije in z njo povezanih ved zadovoljuje na predavanjih, tečajih, delavnah in konferencah po celem svetu. Kot aromaterapevtka obvlada tako angleško kot francosko šolo aromaterapije, klinično aromaterapijo in raindrop tehniko. Je strokovnjakinja za različne metode masaže, klasično in intuitivno masaže ter refleksoterapijo.

► **Cena**

- ob udeležbi **do 5 oseb** član OOOZ Koper plača **62,00 EUR** - drugi udeleženci 112,00 EUR
- ob udeležbi **do 10 oseb** član OOOZ Koper plača **17,00 EUR** - drugi udeleženci 56,00 EUR

► **Plačilo**

Ob prijavi na TRR OOOZ Koper pri Banki Koper, št. **10100 00351 70352**, namen: **predavanje aromaterapija**, koda namena: OTHR, sklic: 99.

► **Prijave**

Prijavnico pošljite na **OOOZ Koper, Staničev trg 1, 6000 Koper** ali na fax: **05/6271 917** ali na e-naslov: **andreja.kozlovic@ozs.si**.

► **Rok prijave**

sreda, 4. maj 2016 oziroma do zasedbe prostih mest.

Prijavnica za predavanje ETERIČNA OLJA V KOMBINACIJI Z MASAŽO - 7. maj 2016

Naziv firme (s.p., d.o.o., ...)	Davčni zavezanec <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Naslov	ID za DDV
Ime in priimek udeleženca	Član zbornice <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
GSM telefon	Št. kartice Mozaik
E-naslov	Datum, podpis in žig
Plačano, dne <input type="text"/>	na TRR

Prijavnico dostavite na sedež OOOZ Koper, Staničev trg 1, Koper ali pošljete po faxu: 05/6271 917 ali na e-naslov: **andreja.kozlovic@ozs.si**

Redno usposabljanje voznikov za prevoz potnikov in blaga v cestnem prometu za leto 2016

VABILO

Območne obrtno-podjetniške zbornice Koper, Izola in Piran organiziramo redno usposabljanje voznikov za prevoz potnikov in blaga v cestnem prometu za leto 2016

▶ **v soboto, 14. maja 2016 ob 9.0 uri v zeleni dvorani Obrtniškega doma, Staničev trg 1, Koper.**

▶ **Vsebinska usposabljanja**

I. Transportna sredstva in racionalna vožnja

- seznanitev z razvojem, vrstami in zgradbo cestnih motornih vozil
- vrste gibanj glede na pot, hitrost in pospešek
- pravilna ocena vzdolžnih in prečnih nagibanj ali premikov vozila
- seznanitev s pojmi energija, notranja energija, mehansko delo povezava med energijo, časom in močjo
- seznanitev z vrstami in delovanjem pogonskih strojev
- vrednotenje in razumevanje tehničnih podatkov motorjev in vozil
- seznanitev z deli in opremo motorjev z notranjim zgorevanjem
- predstavitev osnovnih goriv motorjev z notranjim zgorevanjem
- nove alternativne tehnologije pogona v gospodarskih vozilih (hibridi, plin, vodik...)
- sistemi za naknadno obdelavo izpušnih plinov
- predstaviti mesta izgub energije pri motorjih z notranjim zgorevanjem
- razložiti potrebno moč za premagovanje vseh uporov, obremenitve osi in koles v mirovanju ter gibanju, na ravni in strmini
- spoznavanje značilnosti kinematične verige
- vrste vozil za različne vrste prevozov (vrste prevozov blaga, vrste prevozov potnikov in izbira ustreznosti vozila za takšne prevoze)
- predstavitev vpliva pogona in zaviranja na stabilnost vozila
- približati pojme kot so varno vodenje, zaviranje in ustavljanje, vzmetenje, prenos moči pri cestnih vozilih
- sile, ki vplivajo na vozilo med vožnjo, uporaba prestavnega razmerja menjalnika glede na tovor vozila in lastnosti ceste
- upori in njihov vpliv na vožnjo in porabo goriva
- tehnični pripomočki za podporo ekonomičnega stila vožnje in njihova uporaba
- pomen vzdrževanja vozila za ekonomično vožnjo
- motivacija voznika za varčno vožnjo
- predstavitev primerjalnih testov varčne in ne varčne vožnje
- razviti sposobnost optimizacije porabe goriva

- osnovni elementi varčne vožnje – osnovna pravila za ekonomičen slog vožnje
- vpliv voznika na porabo goriva
- aktualne spremembe predpisov s področja prevozov

II. Prevoz potnikov – tehnologija prevozov

- poznavanje osnovnih pojmov pri prevozu potnikov,
- zakonski in drugi normativi
- seznanitev z javnim prevozom potnikov in podsistemi prevoza, ter potnikom kot subjektom prevoza in prtljago kot predmetom prevoza
- spozna pojem in pomen voznega reda ter uporabo v praksi
- vrste, vloga in oblika avtobusnih postaj, lokacije postajališč in taksi postajališč
- tarife v javnem potniškem prometu in uporaba cenika v praksi in prodaja vozovnic (enotni tarifni sistem,
- relacijski tarifni sistem, conski tarifni sistem, kombinirani tarifni sistem)
- sodobni plačilni (ticketing) sistemi v javnem potniškem prometu
- tehnologije za prodajo in validacijo vozovnic
- standardi dostopnosti do javnega potniškega prometa
- standardi kakovosti v sistemu javnega potniškega prometa (kakovost vozil, kakovost prevoznih storitev)
- način vožnje in zagotavljanje varnosti ter udobja potnikov
- pravice potnikov in prevoz invalidov ter mobilno oviranih oseb
- pogoji prevoza, dokumentacija v vozilu in način opravljanja prevozov

▶ Obseg usposabljanja

7 pedagoških ur, predvideni zaključek ob 14.45 uri.

▶ Cena

Člani OOO Koper s poravnano članarino plačajo participacijo v višini **10,00 evrov** (z DDV), zaposleni pri članih poravnajo kotizacijo v višini **34,00 EUR** (z DDV), ostali udeleženci pa 40,00 EUR (z DDV) na osebo.

▶ Plačilo

Ob prijavi na TRR OOO Koper pri Banki Koper, št. **10100 00351 70352**, namen: **usposabljanje voznikov**, koda namena: OTHR, sklic: 99.

▶ Prijave

Prijavnico pošljite na **OOO Koper, Staničev trg 1, 6000 Koper** ali na fax: **05/6271 917** ali na e-naslov: **andreja.kozlovic@ozs.si**. Prijavi priložite kopijo vozniškega dovoljenja.

▶ Rok prijave

ponedeljek, 9. maj 2016 oziroma do zasedbe prostih mest.

Prijavnica za redno usposabljanje VOZNIKOV ZA PREVOZ POTNIKOV IN BLAGA V CESTNEM PROMETU ZA LETO 2016 - 14. maj 2016

Naziv firme (s.p., d.o.o., ...)	Davčni zavezanec <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Naslov	ID za DDV
Ime in priimek udeleženca	Član zbornice <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
GSM telefon	Št. kartice Mozaik
E-naslov	Datum, podpis in žig
Plačano, dne	na TRR

Prijavnico dostavite na sedež OOO Koper, Staničev trg 1, Koper ali pošljete po faxu: 05/6271 917 ali na e-naslov: andreja.kozlovic@ozs.si

Gostili smo podjetje Termo-Tehnika



V zeleni dvorani Obrtniškega doma smo 2. marca 2016 za člane sekcije instalaterjev-energetikov treh obalnih zbornic organizirali predstavitev proizvodnega programa podjetja Kronoterm. Dogodka se je udeležilo 7 instalaterjev, članov OOO Koper in OOO Izola.

VABILO

Strokovna ekskurzija v južno Češko

Sekcija tekstilcev OZZ organizira strokovno ekskurzijo tekstilne in čevljarke stroke v južno Češko med

2. in 5. junijem 2016

Program s prijavnico lahko dobite tudi na OOO Koper. Pošljemo vam jo lahko tudi po elektronski pošti.

Informacije

Za vsa ostala pojasnila se lahko obrnete na **Andrejo Kozlovič**, tel. **05/61 390 13** ali **041/725 125** ali na e-naslov: **andreja.kozlovic@ozs.si**.

Na domače jedi v gostilno Raviol v Črnem Kalu



Pred velikonočnimi prazniki je predsednik sekcije gostincev in živilcev **Aleš Segulin** v Črnem Kalu, ob regionalni cesti tik ob avtobusnem postajališču, na hišni številki 61, odprl prenovljeno gostilno z imenom Raviol. Pri prenovi so tako ali drugače sodelovali vsi člani Aleševе družine, ki so skupaj z obrtniškiimi mojstri pripomogli, da so v dobrih dveh mesecih gostilno povsem obnovili. Idejo in željo po svoji lastni gostilni je Aleš gojil že vrsto let in končno jo je tudi realiziral.

Poslanstvo gostilne in njenega osebja je strankam predstaviti in jih popeljati skozi Istro in njeno bogato kulinarčno tradicijo. Specialiteta hiše pa so hišni ravioli z različnimi polnili, po receptu Aleševе mame Veline. Poleg ostalih testenin in njokov nudijo tudi različne vrste mesa, ki jih kuharji pripravljajo na »gardelah« pod gorečim kaminom, tudi pred gosti.

Dobrote iz gostilne lahko okušate od četrta do nedelje, v času od 12. do 22. ure, druge dneve pa po naročilu, in sicer za izjemne priložnosti za večje število oseb.

Predsedniku sekcije želimo obilo uspehov pri vodenju gostilne.



Slavko Vižintin, Aleš Segulin in Andreja Kozlovič

Razpis stanovanjskih posojil za adaptacijo, gradnjo in nakup stanovanja oziroma stanovanjske hiše v znesku 40.000,00 EUR

Upravni odbor Stanovanjskega sklada delavcev na področju samostojnega osebnega dela Koper objavlja

Razpis stanovanjskih posojil za adaptacijo, gradnjo in nakup stanovanja oziroma stanovanjske hiše v znesku 40.000,00 EUR

Pravico do stanovanjskega posojila po tem razpisu imajo delavci

- ki so zaposleni za nedoločen čas pri samostojnih podjetnikih na območju Mestne občine Koper ter delavci, zaposleni pri d.o.o., pod pogojem, da se je samostojni podjetnik preoblikoval v d.o.o.
- ki so sami ali njihovi zakonci lastniki ali solastniki objekta, za katerega potrebujejo posojilo
- ki bodo stanovanje ali stanovanjsko hišo uporabljali za stalno bivanje

Pravico do posojila pridobi delavec, če izpolnjuje splošne pogoje, ki jih določa Pravilnik o reševanju stanovanjskih vprašanj delavcev, z upoštevanjem dodatnih sklepov skupščine in Upravnega odbora.

Pogoji vračanja

- obrestna mera je določena v višini stopnje rasti cen življenjskih potrebščin (inflacije) in 1 % realne letne obrestne mere;
- višina posojila je odvisna od kreditne sposobnosti posojiljemalca, višine razpoložljivih sredstev, števila proslilcev ter delovne dobe pri s.p. oziroma obrtništvu posojilo je treba zavarovati pri zavarovalnici ali z dvema kreditno sposobnimi pričami
- anuiteta posojila bo izračunana na osnovi predvidene 2,50 % stopnje rasti cen življenjskih potrebščin in 1 % realne obrestne mere;
- odplačilna doba je največ 5 let, odvisno od višine posojila in kreditne sposobnosti prosilca
- posojilo se vrača v mesečnih anuitetah

Upravni odbor Stanovanjskega sklada delavcev **prosi delodajalce, da svoje delavce obvestijo o razpisu posojil.**

Prijave

Prijave bo Stanovanjski sklad sprejemal **do srede, 20. aprila 2016.**

Prevzem dokumentacije

Vlogo za posojilo in obrazce dobite **na sedežu Stanovanjskega sklada, Trg Brolo 2, Koper** (v prostorih Obalne sindikalne organizacije), **vsako sredo in petek od 13. do 15. ure** ali v času po predhodnem dogovoru.

Informacije

Dodatne informacije dobite pri sekretarki **Marti Mihelčič**, na telefon **031/384160**.

Zoran Dasović,
predsednik stanovanjskega sklada

Posojila SID banke malim in srednjim podjetjem

Objavljen je bil razpis SID banke za posojila malim in srednjim podjetjem, ki so podkapitalizirana.

Več na: <http://www.sid.si/Financiranje/Financiranje-prek-SID-banke/Kredit-iz-Posojilnega-sklada-za-mala-in-srednje-velika-podjetja-MSP>

Razpis je namenjen le pravnim osebam, torej gospodarskim družbam in ne samostojnim podjetnikom.

Kredit lahko pridobi pravna oseba zasebnega prava s sedežem v Republiki Sloveniji, ki je ustanovljena in deluje kot gospodarska družba po Zakonu o gospodarskih družbah (ZGD-1) ter izpolnjuje naslednje pogoje:

- po velikosti sodi v kategorijo MSP
- ni podjetje v težavah
- po zadnjih razpoložljivih podatkih Finančne uprave Republike Slovenije nima nepravilnih obveznosti iz naslova obveznih dajatev
- nima nepravilnega naloga za izterjavo zaradi predhodne odločbe Evropske komisije, ki je pomoč razglasila za nezakonito in nezdružljivo s skupnim trgovom
- ne posluje v izključenem sektorju (podrobno so ti sektorji navedeni v posebnih pogojih)
- posluje najmanj dve polni poslovni leti (24 mesecev), oziroma razpolaga z računovodskimi izkazi za dve polni poslovni leti
- ima povprečno število zaposlenih najmanj 2,0 po podatku iz zadnjih razpoložljivih računovodskih izkazov upravičenca, oddanih na AJPEŠ
- izpolnjuje druge pogoje SID banke, ki so navedeni v posebnih pogojih

Javni razpis za pred-financiranje projektov

Slovenski regionalno razvojni sklad je v Ur. l. RS, št. 19 z dne 11. marca 2016, objavil Javni razpis za pred-financiranje projektov z odobrenimi evropskimi sredstvi za leto 2016 – PF 2016. Javni razpis in razpisna dokumentacija sta dostopna na povezavi: <http://www.regionalnisklad.si/razpisi>

Usposabljanje na delovnem mestu

Zavod RS za zaposlovanje je 24. marca 2016, na svoji spletni strani objavil novo javno povabilo za izvedbo programa Usposabljanje na delovnem mestu.

Ukrep za povečanje zaposljivosti brezposelnih omogoča delodajalcem, da brezposelno osebo vključijo v delovni proces ter jo dodobra spoznajo v delovni situaciji, preden ji nato ponudijo morebitno zaposlitev. Zavod programe usposabljanja na delovnem mestu uspešno izvaja že vrsto let. V lanskem letu se je eno leto po zaključku usposabljanja zaposlilo skoraj 70 % udeležencev.

Več informacij dobite na: http://www.ess.gov.si/za_medije/sporocila_za_javnost/usposabljanje-na-delovnem-mestu-za-vec-kot-4-500-brezposelnih

Nova davčna svetovalka za obrtnike

Obveščamo vas, da je na Obrtno-podjetniški zbornici Slovenije nastopila z delom davčna svetovalka **Tadeja Bučar**.

Svetovalko lahko kontaktirate po telefonih: **01/58 308 25** ali **030/605 307** ali po e-pošti: tadeja.bucar@ozs.si

Ne pozabite - do 30. aprila 2016 morate oddati obrazec M-4

Prijavo podatkov in sprememb podatkov o osnovah, nadomestilih, plačanemu prispevku in obdobju zavarovanja za leto 2015 oddate z obrazcem M-4.

Podatki se posredujejo z uporabo spletne aplikacije M-4.

- Kolikor potrebujete **pomoč pri tehničnih vprašanjih** posredovanja M-4 s spletno aplikacijo se obrnite na e-naslov: m4.podpora@zpiz.si ali pokličite v kontaktni center: tel: **01/58 555 14**, vsak delavnik od 8. do 16. ure.
- Za pomoč pri vsebinskih vprašanjih posredovanja obrazca M-4 pišite na e-naslov: m4.vsebina@zpiz.si, kontaktirate tel: **01/4745 692 (3)**, v uradnih urah ZPIZ-a.

Pozor na pošto European Business Number!

Člani zbornice znova prejemo izjemno zavajajočo pošto tujega spletnega poslovnega imenika. Imenuje se **European Business Number**.

Gre za očitno zavajajoče vabilo k vpisu v tuj spletni poslovni imenik, ko podjetnik misli, da se brezplačno vpisuje v neko bazo, ki ga ne bo nič stala. V resnici gre za visoko plačljivo storitev. Tokrat pošiljatelj celo insinuirá, da gre za pridobitev številke, ki je potrebna za podjetja v EU.

Do sedaj smo imeli opravka zlasti z **European Union Web-register Republic of Slovenia/EU WEB register Slovenija, Euco Data, European City Guide, Intercable Verlag, Construct Data Verlag, Expo Guide Mehika, Euro Bussines Guide** ali **World Bussines Guide** in še kdo, ki so na videz videti kot, da ponujajo brezplačne storitve, a številni naši podjetniki pri podpisu obrazca velikokrat spregledajo droben tisk, kjer je navedeno, da se ob podpisu zavezujejo k sklenitvi triletnih pogodb in plačilu letnega prispevka 873 evrov.

Spletni imenik, ki znova pošilja vabila k vpisu, se imenuje **European Business Number**, ki na zelo podoben način »vabi«, vendar še bolj pretkano oz zavajajoče. Njegova »limanica« je, da bo ta, ki bo izpolnil podatke, dobil t.i. **evropsko poslovno številko**. Kakšna je to številka? Ker vsi tega ne poznamo oz. nismo dovolj pozorni, se hitro dobi občutek, da je to neka številka, ki jo v EU podjetje potrebuje. **To pa ni res!** In ko zavedeni, izpolnimo in podpišemo obrazec na drugi strani, praviloma spregledamo zelo droben tekst, da smo pravzaprav izpolnili **naročilo** za objavo na portalu komercialnega poslovnega imenika European Business Number, torej portalu tako imenovanega spletnega imenika. V tem drobnem tisku nadalje piše, da si se s tem prijaviš ne samo za eno leto, temveč za 3 leta, in sicer za ceno 677,00 EUR na leto.

Pri European Business Number gre najverjetneje za isto združbo, kot so že zgoraj navedeni, npr. Intercable Verlag itd., le da si je nadela znova novo ime. Tudi ta ima sedež v Hamburgu.

Pomembno je, da se pred kakršnim koli podpisom in izpolnitvijo podatkov, podpisnik točno poudči kaj podpisuje in kaj to zanj oz njegovo podjetje pomeni. Žal, imamo preštevile izkušnje, ko podjetja takšne formularje izpolnijo in pošljejo nazaj in šele, ko dobijo račun ugotovijo kaj so naredili.

Sabina Rupert, univ. dipl. pravnica,
strokovna svetovalka na Svetovalnem centru OZS

Št.19/2016 z dne 11. marec 2016

- Popravek Pravilnika o spremembah Pravilnika o davčnem obračunu akontacije dohodnine in dohodnine od dohodka iz dejavnosti,

Št.21/2016 z dne 18. marec 2016

- Sklep o določitvi prispevkov za posebne primere zavarovanja

št.22/2016 z dne 25. marec 2016

- Uredba o sistemu ocenjevanja tveganja v zvezi s prevozi v cestnem prometu
- Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o občinskih cestah in javnih površinah

Inštalaterji navdušeni nad piknikom

Člani sekcije inštalaterjev energetikov so se v petek, 1. aprila 2016 zbrali na pikniku, ki so ga organizirali v lovski koči pri Miših.

Pik-nika se je udeležilo 24 članov sekcije. Članom se je pridružil tudi predsednik zbornice **Slavko Vižintin**.

Predsednik sekcije **Franco Benčič** je z udeležbo zelo zadovoljen, prav tako tudi člani, ki so predlagali, da se taka srečanja večkrat ponovijo, saj se na tak način obrtniki, ki so več ali manj vse dni na terenu in obremenjeni s svojim delom, lahko sprostijo, pogovorijo o tekočih zadevah in se tudi dogovorijo o morebitnih poslilih in drugem sodelovanju.

Jasmin Čanađija, podpredsednik sekcije je dejal, da je na srečanju prvič srečal in spoznal kolege, ki jih sicer videva zgolj na terenu. Upa, da jih bo tudi na dogodkih, ki jih organizira zbornica srečal pogosteje.

Predsednik sekcije je zagotovil, da bo poskrbel za več takih dogodkov. Ob tej priložnosti je ugotovil, da člani slabo berejo glasilo Koprške obrtniške novice in jih poziva naj bodo pozorni na objavljena vabila na dogodke, ki jih organizira sekcija. Ta je v zadnjem času objavila vabilo za ogled sejma v Verono in Milano, pa se nihče ni odzval. V šali je dejal: »Saj se tudi na piknik nihče ni prijavil dokler jih nisem poklical. Koprške obrtniške novice so uradno glasilo zbornice, zato člane prosim, da preverijo, da te ne zaidejo med neželjene reklame.«

PRODAM SODOBNO UREJEN KIOSK



Kiosk se nahaja na avtobusni postaji pred Banko Koper na Pristaniški ulici. V bližini so poslovni prostori, stadion, osnovna šola, trgovine in več parkirišč.

Tehnični podatki: leto izdelave: 2010
- dimenzije 5,80 m x 2,80 m - površina: 16,24 m² -
- vgrajena klima, alarmni sistem, kemični WC -
- kiosk je črne barve -

Kontakt: T.: **031/284-690** - E.: anjav86@gmail.com
Cena: **35.000 EUR**



UP ZRS - Center za sodelovanje z gospodarstvom,
Garibaldijeva 18, 6000 Koper
T: 05/663 77 80
E: een@zrs.upr.si
I: http://www.een.si

Oglasi POSLOVNE BORZE

- Britansko podjetje dobavlja delovne obleke za varnostno industrijo. Podjetje išče proizvajalce delovnih oblačil iz trpežnega materiala, ki omogoča zaščito pred dežjem in vetrom. S proizvajalci tovrstnih oblačil bodo sklepali dolgoročno pogodbo

Šifra: EEN-mar-01

- Britansko podjetje išče proizvajalca aluminijastih šasij za tricikle v manjšem proizvodnem obsegu. Britansko podjetje je eno vodilnih proizvajalcev triciklov v državi. Proizvajajo izdelke za komercialne namene in prosti čas pa tudi po naročilu. Podjetja zdaj išče zanesljive in cenovno ugodne proizvodne partnerje v Evropi za proizvodnjo alu-podvozij triciklov v manjšem obsegu.

Šifra: EEN-mar-03

- Podjetje iz južne Švedske je razvilo zložljivo naslonjalo in so v fazi lansiranja izdelka v Evropi. Podjetje išče proizvajalca, ki lahko izdelata tekstilne dele izdelka, narejene in šivane iz 600D poliestra in najlona, v skladu z navodili in načrti, ki so na voljo.

Šifra: EEN-mar-05

- Dansko inženirsko in trgovsko podjetje, specializirano za stroje in opremo predvsem na področju živilske industrije, išče nove proizvode, za zastopanje na danskem trgu prek pogodbe o trgovskem zastopanju. Proizvodi lahko vključujejo detektorje kovin za prehransko industrijo, silose, ventile, vibratorje, itd.

Šifra: EEN-mar-07

- Rusko podjetje, specializirano za proizvodnjo izdelkov iz termično modificiranega lesa breze in bora, namenjeno oblaganju zunanjih sten, ladijskih krovov in teras, izdelavi podov in podobno išče partnerje za distribucijo.

Šifra: EEN-mar-12

- Avstrijsko podjetje je specializirano za izdelavo drobilnikov z visoko zmogljivostjo in močjo od 100 do 600 t/h. Podjetje zagotavlja kakovostne rešitve, ki temeljijo na znanju in fleksibilnosti podjetja. Podjetje išče dolgoročne distribucijske partnerje za trženje in prodajo drobilnikov.

Šifra: EEN-mar-15

- Francosko podjetje, ki deluje na področju opreme za dom išče evropske dobavitelje in / ali proizvajalce kopalniških armatur in pripomočkov, da bi razširili svojo linijo in distribucijo teh izdelkov v Franciji, v okviru pogodbe za distribucijske storitve.

Šifra: EEN-mar-17

- Romunski proizvajalec in dobavitelj standardnega in po meri izdelanega pohištva iz Transilvanije razvija spletno platformo za e-prodajo pohištva in išče proizvajalce pohištva zainteresirane za vstop na romunski spletni trg pohištva. Podjetje išče proizvajalce standardnega in po meri izdelanega pohištva za sklenitev pogodbe o trgovskem zastopanju.

Šifra: EEN-mar-22

Oglasi TEHNOLOŠKE BORZE

- Italijanski razvijalec programske opreme za upravljanje vinskih kleti išče partnerje v Sloveniji, za prilagoditev svoje programske opreme za potrebe lokalnih podjetij (jezikovno, predpisi, posebne potrebe podjetij itd ..) Podjetje išče drug razvijalce programske opreme, specializirane v programski opremi za upravljanje, ki je namenjena enologom / vinarjem z nekaj znanja programiranja z namenom prilagoditve programske opreme lokalnim potrebam.

Šifra: TRIT20160310001

- Španska raziskovalna skupina je razvila nov proizvodni proces briketov iz odpadkov pri izdelavi pohištva, kar omogoča boljše upravljanje, manjšo izgubo energije, izogib okoljskim problemom, lažji transport, uporabo in shranjevanje. Briketi, z visoko energetsko vrednostjo, se lahko uporabljajo kot gorivo za termoelektrarne ali industrijske kotle. Podjetje išče partnerje v sektorju ravnanja z odpadki ali pohištveni industriji, ki jih zanima koriščenje te tehnologije prek licenčnega sporazuma ali tehničnega sodelovanja.

Šifra: TO 20151214001

- Kitajsko vodilno okoljsko-tehnološko podjetje išče integrirno opremo za čistilne naprave, kot so posode za prečiščevanje, ki se uporabljajo v čistilnih napravah majhnih mestih, ranga velikosti 10-500 ton odpadnih vod/dan. Podjetje želi skleniti proizvodni sporazum in sporazume tehničnem sodelovanju.

Šifra: TRCN20160314001

Kontakt - M: **sebastjan.rosa@zrs.upr.**

- T : **05/663 77 13**

